

EINBAUANLEITUNG

Installation Guide

Lenkradinterface steering wheel interface

Iveco Eurocargo (2008-)

Art.Nr. 3474762

Sicherheitshinweise - Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.

Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual. speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.








Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)



10R-045004



Lenkrad Funktionen – steering wheel functions

Lenkradtaste Steering wheel functions		Funktion	Functions
1		Lautstärke +	Volume +
2		Lautstärke -	Volume -
3		Titel	Track
4		Titel	Track
5		OK / Menü	OK / Menu
6		Quellenwahl	source
7		Zurück	Back
		Funktionsumfang ist abhängig vom Fahrzeug und verwendetem Autoradio	The range of functions depends on the vehicle and the car radio used.

Titel + / track +

Titel - / track -

Lautstärke + / volume +

Lautstärke - / volume -



OK Menü / OK Menu

Quellenwahl / source

Zurück / back

Interface Funktionen – Interface functions

	KL 15 (ACC)	ACC
	Rückwärtsgang	Reverse gear
	Geschwindigkeit	Speed
	Handbremse	Handbrake
	Stummschaltung (Mute)	Mute

Programmierung der DIP-Schalter Radio (innenliegend)

Programming of the DIP-switches radio (inside)

DIP-Schalter 1-4 müssen entsprechend der Tabelle gesetzt werden.

DIP-switches 1-4 must be set according to the table.

DIP Schalter DIP switches	1	2	3	4
Blaupunkt	1	0	0	0
Alpine	0	1	0	0
Kenwood	1	1	0	0
JVC	0	0	1	0
Blaupunkt II	1	0	1	0
Clarion	0	1	1	0
Zenec	0	0	0	1
China-Radios	1	0	0	1
Zenec II	0	1	0	1
Axion II	1	1	0	1
Grundig/Axion	0	0	1	1
Sony	1	0	1	1
Pioneer	0	1	1	1
Becker	1	1	1	1




LED	
Farbe - colour	Beschreibung - description
Grün - green	CAN aktiv - CAN active
Gelb - yellow	Ausgang „K15“ aktiv Output "K15" active
Wenn eine ungültige DIP Schalterstellung verwendet wurde blinken die gelbe und die grüne LED abwechselnd.	
If an invalid DIP switch position has been used, the yellow and the green LED flash alternately.	

Programmierung der DIP-Schalter Fahrzeug (innenliegend)

Programming of the DIP-switches vehicle (inside)

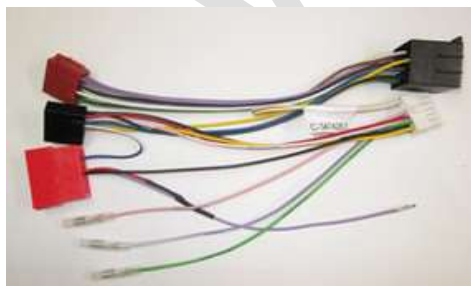
DIP-Schalter 5-8 müssen entsprechend der Tabelle gesetzt werden

DIP-switches 5-8 must be set according to the table.

	Fahrzeug - vehicle	Notwendiger Kabelsatz Required cable set	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8		
1	Iveco Eurocargo	C-3474261	1	0	0	0		*

Kabelsatz Fahrzeug - Cable set vehicle

C-3474261



Kabelfarbe Cable colour	Signal	signal
Rosa - pink	Geschwindigkeitssignal	speedsignal
Lila - purple	Rückwärtsgang -	Reverse gear
Grün - green	Handbremse -	Handbreak

Mini-ISO-Stecker muss nicht angesteckt werden. - Mini-ISO plug does not have to be plugged in.

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 - 0
Fax: +49 8061 49518 - 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal